

**Ս. ԱՅԻՆՈՒՄԻ ԿԻՆԻՊԵՆԵՆՆԵՐ ՄԱՏԵՆԱԴՐԱՐԱՆԸ ԵՆՈՐՀԱԿԱՆՈՒԹԵՆՈՒԹՅԱՆ
ՍՏԱՅՈՒՆ Ե՝ ՀԵՏԵՆԱԿԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱՆԻ ԿՈՒՅԻՆՆԵՐԸ**

- Բառարանի Հայերէնէ Սպաներէն - Յարութիւն Թէքէեան, Պ. Այրէս, Սեան Հրատ., 1981, էջ 736 + Breve Resena de la Historia y Cultura Armenias.
- Բառարանի Սպաներէն-Հայերէն - Դ. Կոմ. Յարութիւն Մ. Վրդ. Թէքէեան, Պէյրուս, Տպարան Ծօթ Փրէս, 1955, էջ 557. - Նաեւ Յաւելուած՝ Համառօտ Սպաներէն Քերականութիւն, ԻԸ. էջ 1.
- Սէր եւ Բարեկամութիւն - ձերբաւ Քէլլի. Հայացող՝ Հ. Եղիշէ ձիւնեան (Մխիթարեան Ուխտէն), Վեհեթիկ. Հրատ. «Զարթօնք», Պէյրուս, 1987, էջ 159.
- Աղօթագիրք Կիպրիանոս Որ Կոչի նաեւ Հաղար եւ Մէկ Անուն. Պէյրուս, Հրատարակութիւն Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ Եղբայրացեացեան, 1987, էջ 168.
- Օսմանեան Կայսերական Բանակի Սպայ՝ Բժիշկ Աւետիս ձէպէնեանի Օրագիրք (1914-1918). Հրատ. Վիօլէթ ձէպէնեան Գրադարանի. Պէյրուս, Տպ. «Զարթօնք», 1986, էջ 88.
- Կեանք մը Նուիրում - Սուրէն Գալէնտէր (Պատմող). Գրի առաւ՝ Մանուէլ Քէօնէեան. Յառաջարան եւ Խմբագր.՝ Թորոս Թորոնեան. Հայկ. Տպ. 1984, էջ 207.
- Ալպում Հայէպի Հայ Գաղթականներու Հիւղաւանին (1922-1956). Հայերէն եւ Անգլերէն. Հայկ. Տպարան Օֆսէթ Էլ-Պարթ, Վարդան Սրապեան, 1986, էջ 92.
- Երգեր Հողի եւ Մարդոց Մասին - Հայկ Պարիկեան. Բանաստեղծութիւններ. Հայկ. Տպարան «Արեւիք», 1985, էջ 83.
- Թռիչքներ - Պարոյր Զ. Մասիկեան. Գահրէ, Նուպար Տպարան, 1987, էջ 96.
- Աստուած Զայնաւիւրէն - Սահակ-Յովսէփ. Վիեննա, 1987, էջ 96.
- Խորհրդածութիւններ... - Հ. Գեորգ Վրդ. Արգարեան. Վիեննա, 1987, էջ 40.
- Միայն Մէկ Ժամ - Վարդան Զօրենց. Վիեննա, 1987, էջ 67.
- Նոր Նիւթեր եւ Դիտողութիւններ Հրատարակիչ Վանանդեցւոյ մասին - Դր. Միսրոպ Մ. Վ. Գրիգորեան. Ազգային Մատենադարան, Հատար ՄԱ. Բ. Անփոփոխ Տպագրութիւն. Վիեննա, Մխիթարեան Տպարան, 1969, էջ 159.
- Հովիւին Արքայական Երգը - Արքային Հովուապետական Խօսքը - Հէրլու Ա. Կ. Հասէսեան. Սաղմոս 23. Փաստաթիւ, Արժիւիւր Պայպլը Քոլէճ, 1987, էջ 103.
- Սուրբ Հոգիով Լեցուած Հաւատացեալ Ինչպէ՞ս Կ'ըլլայ - Եւանջելիս Թօրօ (Հոգեւոր Հովիւ). Փաստաթիւ, Գալիֆօրնիա, 1987, էջ 34.
- Աղօթի Զօրութիւնը - Հեղինակ, տպագրավայր, Թուական՝ Նոյն. էջ 36.
- Գրիգոր Պահլաւունի Մագիստրոս (1085-1158). Կեանքն ու Գործունէութիւնը - Լեւոն Գ. Խաչիկեան. Լուս Անճէլըս, Ալքօ Փրինթինկ, 1987, էջ 494.
- Հայաստանեայց Եկեղեցին Պահպան Հայ Հաւատքի - Սիմոն Բահանայ Միսեան. (Հայերէն եւ Անգլերէն). Հայկ. Տպ., Երբեք Հրատ., 1987, էջ 256.
- Յուշամատեն Հայ Օգնութեան Միութեան. (Հայերէն եւ Անգլերէն). Հրատ. Հ. Օ. Միութեան Կեդր. Վարչութեան Գոսթոն, 1986, էջ 212.
- Յաղագր Գրիգոր Պրլտանի Քերթողութեան - Նորվան Եպ. Զաքարեան (Հատուածներ «Աննեակի Մասին») Լիւն, Ֆրանսա. Տպ. Կլէնտէյ, Գալիֆ., 1987, էջ 329.
- Աստղահոյի Ունանհեարքի - Արապ Արքեպ. Մանուկեան Քերթուածներ. Թէհրան. Լուս Անճէլըս, Տպարան ԵՐԱԶ, 1987, էջ 126.
- Քրիստոնէական Յոյրի - Եղիա Պարիկեան. Փաստաթիւ, Գալիֆ., 1986, էջ 191.
- Այցելութիւն Հայքնեօրիս - Ռոգ Դլանդեան. Լուս Անճէլըս, Գալիֆ., 1987, էջ 81.
- Եստեղեցիք (Ուսումնասիրութիւն), Բ. Տպագրութիւն (Գիւտին 40 մեակին առթիւ) - Բարդէս Վրդ. Թօփեան. Մօնթրէալ, Տպ. Տիգրան Մանուկեան, 1987, էջ 114.
- Թերթօն - Նաղարէթ Թօփեան. (Տոն Քիչոթ Հրաշադրօր). Փարիզ, 1987, էջ 116.

- Յովհաննէս Թ. Հինդյան, Կեանքն ու Մանկավարժական Գործունէութիւնը — Մեսրոպուհի Մեսրոպ Թանգարանեան, Աթէնք, Տպ. «Նոր Աշխարհ», 1986, էջ 104:
- Յուշեր եւ Գունաւոր Նկարներ — Հրանդ Փոփազեան, Խաթանպուլ, 1987, էջ 176:
- Ռոպէր Հատուէճեան Գրական Գործունէութիւն 40ամեայ Հանգրուանին — Մաքսուհի Գ. Յովսէփեան (Խմբագրող), Հրատարակութիւն Մխիթարեան Սանուց Միութեան «Սան» Մատենաշարի, Խաթանպուլ, Մուրաթ Օֆէլթ, 1987, էջ 192:
- Համառոտ Տարեգրութիւն 1906-1965 — Սուրէն Շ. Վանեցի, Նուիրուէ է Վեհափառ Հայրապետի Գահակալութեան 30ամեայ Տարեգրութիւն, Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածին, 1986, էջ 317:
- Հայաստանը Յուստինիանոսի Դարաշրջանում — Նիկողայոս Ադոնց, Քաղաքական Կոնցրէսը ըստ Նախարարական Կարգերի, Երևան, «Հայաստան», 1987, էջ 638:
- Պատմական Հայաստանի Քաղաքները — Խաչատուր Յակոբեան, Երևան, 1987, էջ 256:
- Պատառիկներ Սնցեալից — Ղևոնդ Մանուկեան, Երևան, 1987, էջ 69:
- Ընտիր Երկեր — Ռազմիկ Դաւոյեան, Երևան, 1987, էջ 606:
- Մարդը Հողին Վրայ — Նուպար Ակիշեան, Պատմութեան, Սփիւռքեան Գործեր, Երևան, 1987, էջ 357:
- Արեւորդիներ — Կարպիս Սուրէնեան, Երևան, 1979, էջ 329:
- Արշալոյսի Վերջալոյս — Բենիկ Սէյրանեան, Երևան, 1979, էջ 156:
- Բարի Լոյս, Սրիգ — Աղաւնի, Երևան, 1980, էջ 385:
- Պէշդաւաշի Հասակը — Լեւոն Մկրտիչեան, Երևան, 1979, էջ 195:
- Ծաղա (Վէպ) — Անահիտ Սահինեան, Երևան, 1980, էջ 603:
- Թրաշուշաններ — Գէորգ Արշակեան, Երևան, 1978, էջ 639:
- Սիպիլ (Զուգէլ Աստուծոյ) — Արփիկ Մ. Մինասեան, Երևան, 1980, էջ 174:
- Վերջին Մոհիկանը — Ֆինիֆոր Կուպեր, Ռուսերէնից թարգմանեց՝ Հ. Հայրապետեան, Երևան, 1979, էջ 380:
- Սեւ եւ Կարմիր — Գառնիկ Աղդարեան, Երևան, 1979, էջ 113:
- Սեղմեցին Սիրտս — Վիկտոր Բալայեան, Երևան, 1979, էջ 294:
- Բարի Հսկան — Վահագն Դաւթեան, Հանգրուաններ Վիլիամ Սարոյեանի հետ, Երևան, 1979, էջ 205:
- Քարանձաւի Բնակիչները — Սերո Խանգոտեան, Երևան, 1979, էջ 99:
- Ընտիր Երկեր (Մանկական Բանաստեղծութիւններ եւ Պոէմներ) — Գուրգէն Գաբրիէլեան, Երևան, «Էյանջլիք», 1978, էջ 398:
- Ինձ Հետ Էիր Դու — Արշալոյս Մարգարեան, Երևան, 1979, էջ 174:
- Առակա Ձինը Ցուցանէ ... — Յովհաննէս Շիրազ, Երևան, 1978, էջ 62:
- Ժաշույց Մատուց է Կաթում — Համօ Սահեան, Երևան, 1979, էջ 172:
- Արեւազիրք — Լուդվիգ Դուրեան, Նկարները՝ Հ. Մամեանի, Երևան, 1980, էջ 94:
- Մայրիկը, Տատիկը, Մեծ Տատիկը — Ռոբերտ Բաբոյեան, Երևան, 1979, էջ 63:
- Ախ, Այս Մասիսը ... — Գէորգ Էմին, Երևան, 1980, էջ 155:
- Յաւերթի Ճամբորդը — Գէորգ Էմին, Երևան, 1980, էջ 31:
- Երկնագոյն Ափսէն — Անահիտ Պարսամեան, Երևան, 1980, էջ 21:
- Սուտիկ Որսկանը — Յովհաննէս Թումանեան, Երևան, 1978:
- Շունն ու Կատուն — Յովհաննէս Թումանեան, Երևան, 1979, էջ 14:
- Բարի Կոկորդիլոսը — Ռաչիկ Հրաչեան, Երևան, 1980, էջ 82:
- Ճանապարհորդ Ջեկոն — Ստեփան Թօրեան, Երևան, 1978, էջ 8:
- Մոռոտների Ընտանիքը — Կարլէն Գլորգեան, Երևան, 1979, էջ 87:
- Երբ Անտառ Մտաւ Զմեռը — Կամարի Տօնոյեան, Երևան, 1979:
- Շնիկի եւ Փիսիկի Արկածները — Եղէֆ Զապէկ, Երևան, 1979, էջ 14:
- Հայ-Բուլղարական Բարեկամութեան Պատմութիւնից — Զօրայ Մ. Հասարեան, Երևան, 1978, էջ 95:

- Հայ Սոցիալական Իմաստասիրութեան Պատմութիւն — Գէորգ Տ. Խրլոպեան, Հելսինկիյսկան և վաղ Ֆինոգալական շրջան, Երևան, 1978, էջ 443:
- Մղրիզի Դաղտնիքը — Սերգէյ Վորոնին, Թրգ. Պ. Խաչատրեան, Երևան, 1979, էջ 37:
- Էջեր Հայ-Ռուսական Երաժշտական Կապերի Պատմութիւնից — Ալեքսանդր Թադևոսեան, (19րդ Դարի 2րդ կէս - 20րդ Դարի Սկիզբ), Երևան, 1977, էջ 216:
- Զմրութեան Սափոր — Արտաշէս Բաբայան, Երևան, 1980, էջ 182:
- Ինչպէս Մեծացար, Որդիս — Սուրբ Բարսեղեան, Երևան, 1980, էջ 136:
- Հայկական Ժողովրդական Հէթիսթներ — Երևան, 1980, էջ 303:
- Երկեր — Յակոբ Օշական, Երևան, 1979, էջ 486:
- Նովէնիեր — Դրիգոր Զօհրապ, Դպրոցական Գրադարան, Երևան, 1978, էջ 313:
- Երկեր — Գարրիէլ Սուհուկեան, Դպրոցական Գրադարան, Երևան, 1980, էջ 364:
- Սովետական Սոցիալիստական Հանրապետութիւնների Միութեան Սահմանադրութիւն (Հիմնական Օրէնք) — Երևան, 1976, էջ 63:
- Երկեր — Աւետիք Խահակեան, Երևան, 1980, էջ 262:
- Հաւասարում Բազմաթիւ Անյայտներով = Վարդգէս Պետրոսեան, Երևան, 1977, էջ 477:
- Եղբայրական Ձայներ — Լ. Գ. Սեղբոսեան (Կազմող), (Սովետական Նշանաւոր Գրողների ստեղծագործութիւնների ժողովածու), Երևան, 1978, էջ 294:
- Կամօ — Իլիա Դուրիսկի Մուխաձէ, Ռուսերէնից թրգմ. Սարգիս և Մանուկ Մանուկեաններ, Երևան, 1979, էջ 385:
- Գարեգին Սրուանծոտանց (Կեանք և Գործունէութիւնը) — Էմմա Ա. Կոստանդեան, Երևան, 1979, էջ 192:
- Այսպէս Մենք Հասանք Յաղթանակի — Իվան Բ. Բաղրամեան, Երևան, 1979, էջ 780:
- Զիթնու ձիւղը — Գէորգ Հայրեան, Երևան, 1981, էջ 284:
- Նախօլէմեան Բանակի Կործանումը Ռուսաստանում — Պալէլ Ա. Ժիրին, Թարգմանեց Տ. Մ. Խոստանեան, Երևան, 1979, էջ 581:
- Մի Կեանքը Գիշ Է — Եղուարդ Աւագեան, Երկու Դրքով, Գիրք Երկրորդ՝ Կորսուած Արդարութիւն, Երևան, 1980, էջ 432:
- Անյայտ Զինուորի Յիշատակարանը — Յարութիւն Մկրտչեան, Վէպ - Գիրք Երկրորդ, Երևան, 1980, էջ 862:
- Զերմանց Մխիթարութիւն — Զօրայր Խալափեան, Երևան, 1979, էջ 305:
- Երկեր — Հրաչեայ Գոչար, Երևան, 1981, էջ 501:
- Ազատութիւնը Արարական — Ալեքսանդր Արաքսեանեան, Երևան, 1979, էջ 567:
- Հէթիսթներ (Դպրոցական Կրթութիւն Ծարիքի Երեխաների համար) — Շարլ Պէրրօ, Ռուսերէնից թարգմանեց Ամալիա Ղուկասեան, Երևան, 1980, էջ 124:
- Ամպրոպից Յետոյ — Սահակ Մանուկեան, Նովէնիեր ու Պատմութեան Թրիլիսի, «Մերանի» Հրատարակչութիւն, 1979, էջ 254:
- Beyond Sex Roles* — Gilbert Bilezikian. What the Bible Says About a Woman's Place in Church and Family. Grand Rapids, Michigan, Baker Book House, 1986, pp. 300.
- Armenian Language and History Instruction Within the Los Angeles Primary and Secondary Schools* — Armenian Alumni Association. A Survey (1985-86). Los Angeles, Armenian Alumni Association Press, 1986, pp. 20.
- Arax* — Kinora T. Nercessian. Independence, Missouri, 1987, pp. 300.
- Turquia, Estado Genocida* — Pascual C. Ohanian. (1915-1923). Documentos, Tomo I. B. Aires, Ediciones Akian, 1986, pp. 599.
- Los Armenios* — Sirarpie Der Nersessian. 78 Fotografias, 48 Dibujos, 2 Mapas. Texto del original "The Armenians". Traducción del inglés: Antaram Aharonian. B. Aires, Ediciones Akian, 1987, pp. 236.